

本報宣言

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於國人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。則培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國八年六月初三日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(TUESDAY JUNE 3rd 1919)

P. O. Box 260

VOLUME 11 No. 71 (號一七第卷一十第紙聞新) \$8.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九式(二期星) 號十六百二第信報本

夏歷歲次己未五月初七日

閱報諸君須知

本報爲加國致公堂之機關。創設已歷年所。其宗旨純正。立論持平。消息靈通。向爲閱報諸君所推許。近日報務愈形發達。皆賴閱報諸君之栽培。惟運來紙價驟漲。工價高昂。報費仍照向例。恐難週轉。故擬將報費略增。本埠派到每月取報費銀六毛。若派不到則郵票即日寄上。每年英金九元六。美國各埠。及美國、檀香山、小呂宋、墨西哥等處。每月收英金八元。半年四元二毛。三個月二元四毛。一。個月八毛五仙。中國及外國每年收英金九元六。郵費在內。本報除禮拜日外。每日呈報。無論取閱久暫。均仰先惠。如因小費未便。或托某店代認。按季收銀。定必陸續付上。空函索取。恕不奉呈。

域埠總堂催收捐款

敬啓者本總堂前爲籌賑公產事發籌備捐於七年十二月卅一號經償還第一期今年四月一號償還第二期曾登報通告諒諸君覽惟第三期訂於七月一號計本息銀七千元之譜事關公產重要均藉各手足加意贊助始能收完全之功本總堂近日復派員遊勸捐收捐款仰各埠手足體念此意踴躍輸將既捐者即將銀數交代理收銀處如未捐者即竭力簽捐預便勸捐員到埠時提交以應期償還茲由報章佈達俾全體咸知專此統候

八年 四月十八日

域埠致公總堂啓

本館代論



粵省善後問題

粵省政局自甲午以後。不堪聞問矣。胡陳去粵。龍氏繼來。龍氏南遷。陸氏東下。以故年來廣東三千萬之民脂民膏。悉供若輩如虎如狼之軍隊。吸吮殆盡。雖者陸難去粵。而桂軍演進漸。藉護法之名。而有不耕而食。不織而衣。於廣東日來米價之騰貴。未始非多若輩一般流民坐食之所致。若長此不變。涓涓不塞。將成爲江河之勢。廣東前途。永無復見天日之一日矣。此廣東善後問題之研究。不容稍緩者也。昨日國會議員鄒魯唐寶鐸等。邀請各界到本排街。粵籍議員俱樂部商學善後問題。茲聞各代表對於鄒唐二君所提出者。以粵人治粵之策。無不絕對的贊成。原夫唐鄒二君所提出者。以禁賭遣送客。回籍。軍民分權爲根本問題。自經此次會議後。現已向上海議和會電呈請願者。各公團如自治會。自治研究社。及教育會等團體。另有電文。特致唐少川。請其在和會極力主張務期達到粵人治粵之目的而後已。昨上海廣東善後協會來電。囑將駐粵客軍人數及軍餉。詳細調查。以便向和會報告。茲將省議員去函錄後。電云。分送廣東軍政府各總裁。轉交徐人菊先生。錢幹丞先生。廣東會館同鄉先生。上海和平會議唐朱兩總代表。各分代表。廣東善後協會徐周卿先生。廣東公所粵僑聯合會先生。吾粵頻年兵燹。元氣斷喪。非得聲望昭著。深悉粵政之長官。則粵省前途。更難收拾矣。粵人治粵。爲三千萬同胞之心同此理。和議成後。籲懇顧念南疆。俯順輿情。用我粵人。長我粵土。全粵幸甚。廣東省議會諸議員。幸鑒焉。至此善後問題。關係於吾粵前途。良非淺鮮。甚望我粵人毅力堅持於內。各華僑同聲相應於外。務使達其目的而後止。否則前途不堪聞問也。我粵人宜共勉之。

以上粵省各團體籌商治粵之法。曾分送南北政府諸人。可否未見論示。惟自治之精神。不獨一省惟然。即在個人亦宜振刷。即使當途許可。但恐法立弊生。南北和議既成。而彼疆界。又從此起。此時不但南北分裂。而東周列強並爭之禍。再見於今日矣。

四亞輪船公司

雲高華	代理人
永生號	葉生
由雲域	船位價目
至香港	
歐洲皇后	日本皇后
滿提高	
頭二百五	一百九十
等拾元	五元
二一百式	一百元
等十五元	
八十元	
大六十元	五十五元
上開價目	戰稅另外
信源號	代理人
李毓坤	

最近由此開赴日本上海香港等處船期列后

▲俄國皇后 六月十二

▲日本皇后 五月廿九

▲亞洲皇后 七月十號

▲滿提高 六月廿六

諸君惠顧懇請移玉至

代理人處面商一切可也

東亞總司理司徒施謹佈

住信通施徒司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

不請獨好藥材冰燕更妙哉
試否與西藥舖同賽
亦可自棄西人得做人
係唔係話汝兄老得做亦

本藥房厚備資本發售著名中西丸散各種藥品文房用具香燭香水呂宋烟烟仔烟餅麻糖及一切美容潤顏裝飾品等凡西人藥店各樣零星諸物無不全備倘蒙惠然來顧定當厚禮相待

▲舖在舖街五百一十二號開張

司事人盤煥堯啓

民國以來西裝日興而旅外僑胞更加甚焉然歷年來買自西人利權外溢漏卮難堪堪者情之本店有見乎此茲爲我華人自己挽回華人利權起見特厚集資本創設洋服店凡百男女裝及童男童女各色衣服無不齊備而衣箱皮夾袋鞋靴帽襪等尤爲選擇合色以便僑胞購買如蒙光顧其表歡迎

舖在舖街五百一十四號開張

司事人盤祥啓

華高雲
H. W. Owne, Co.
Phones Sey. 1227
514 Main Street,
Vancouver, B. C.

協和安

華高雲
G. HIGH Co.
512 Main Street,
Phone Sey. 1227
Vancouver, B. C.

義泰

新米又到
Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字號光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜

庵不爺羅公司謹啓

▲花旗李高號男靴

易着 合脚 好樣
人皆悅待 實料 新式
久已馳名 不論大小
男女日用各靴皆備
定價相宜請來賜顧

雙舖一間專售男靴
一間專售女靴

委路慎大靴舖

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street

醫內外科

丸散佈告

(壽民澤國) (升紀良醫)

大國手竺西氏先生學有心得術甚岐黃活人無算是以名揚中外弟到英屬未久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小便數大便結尿後点滴遺精腰痛四肢乏力思腎為先天之原治不容緩即近處延某醫調治數月投以大劑數十服而罔效適聞各報莫不稱竺西氏醫術如精於是付信詳述病原前後付銀求大國手訂症賜來茶丸二次服後大減再蒙先生賤來阿瓊丸兼贈以玉桂及利大便丸服之厥疾皆瘳可知先生用藥得當名不虛傳敬撰數言以申紀念

英屬始罷 甯邑弟丘淮聲拜頌

良醫與良相 壽民如壽國

國有良相能安天下世有良醫能活國民誠哉斯言昔日范文正公云不為良相願作良醫誠有益於世也但能為良相良醫可保一方人民其功德亦大矣弟繼歲始來英屬加拿大紐加拉市高埠力衣裳館之工皆因血少腎虧不料染風濕或風痰之症週身痛苦難堪經請唐番醫調治數月均不能止病欲微工亦不盡付來藥散一食止痛再食丸茶痛苦皆除又五月再取丸茶一次各症盡皆全愈此時精神壯健可見先生醫術之良丸散之妙真與區區鴉片並駕齊驅也弟之良朋染頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸海狗鞭丸再食參茸五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉

中華民國元年十月 日 英屬加拿大紐加拉市高埠葉衍理恭頌

神乎技矣 濟世良醫

大國手竺西氏先生鑒 啓者弟前在唐山課讀為業不免勞心然鄉居世境艱難仰視俯東事事需財不得不別故鄉走重洋冀得餘資以慰父老之望人所同情也到來未久在英屬某舖度地暫作傭工運也不辰又陸疾厄大約因勞心勞力會吐血一兩欠心口乳部常痛又似膀胱受濕經延醫多次數月來縣纏莫愈自亦不知由何所致也久聞大國手竺西氏之良醫是以將症原由并即付銀尋治元求他批症發藥蒙訂明來水茶丸散服之大見功效再取第二次藥而食之各病皆瘳今神氣強健太勝從前弟過竺西氏良醫理愈報答未能惟盡弟之棉力登諸報章俾梓里染疾求治者知其所止焉

▲先生 醫館寓金山大埠企李街七百七十號

民國四年五月 日駐英屬安且由省歸期度弟吳春園恭

(處) 信 通 氏 西 竺

Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U A.S.

二日巴黎電。新聞報載稱。建設來因共和國之運動。協約軍並未干預。決取傍觀態度。昨日來因城邑七處。同時宣布來因共和國。以哥倫斯為首都。新政府與國民議會。將在該處召集。臨時政府則暫設在威斯北丹。又據最近消息。來因共和國已於本月一日由各城邑宣布矣。人民異常歡欣。多爾丹博士組織之臨時政府。通知各國政府及和平會議。

●●●本埠新聞●●●

●●●致公堂長紅●●●

啓者本月九號(即舊曆九月十三日)爲 關聖聖誕千八號(即禮拜日)舉行慶祝並設筵宴如蒙諸君早報名凡我同人屆期貴臨增慶可也

井於七號(即禮拜六)晚本堂開會招納新進義士如各會員介紹有新進者先期到書記處報名爲盼

●●●罷工問題影響於市面●●●

近因罷工影響之故。以致市面之貿易上亦有變更。據牛奶油。物現已跌價。惟雞蛋沽價甚高。因卡忌利罷工。是以亞魯林打省雞蛋來源短少故也。又車時各玻璃屋所產出之早造瓜菜。如番茄黃瓜生菜等品。亦因罷工之影響不能輸出於外。以致各物向沽之價格。所跌逾半。至居民多有慮罷工波及。作未。綢緞計故多購日用品貯積而商場中近日之貿易。極形擁擠云。

●●●派員調查零販商●●●

昨早省秘書哥利氏。接到坎政府秘書吐路雲氏來電稱。謂因近日市呈訴。糧食價格騰貴。奸商壟斷奇等情。是以政府特派委員。以便澈底調查一切。特飭哥利氏擇本省最著名之零販商店三間。飭其將貿易獲利之詳細佈告。又主張下列各行商號。如靴鞋。肉品。蔬糖。衣服。正頭。菓。品。襪。貨。鐵器。裁縫。牛奶。及餐館等。從中選擇其名稱。以備調查。至該委員能親臨本處與否。未能預決。惟省秘書現已着手進行。以助該委員之不逮云。

●●●大罷工已實行●●●

罷工委員會。於昨晚八點鐘召集各工黨聚會於亞連那大會堂。蒞會者約有三千五百人之衆。會議後委員即宣佈於今日十一點鐘實行罷工。至有問及各行投票之結果如何。據委員答稱。謂有大多數工黨及多數黨員。贊成即實行之。無論其票數若干云云。又令街電車工人。於是晚深夜罷工。惟郵政局工。昨晚晚會稍遲。未能決定。現仍照常服務。惟尚有數行。均准其不罷工者。彙誌如下。製麵包。販賣麵包。管麵包車。警察。消防隊。管牛奶車。洗衣工人。醫院工人。旅館餐館工人。至雪車工人(祇供給醫院及餐館之用)。墳場開墓工人十名。市會僱用之工人。水務局工人六名。及優伶等。除上列各行工人外。其餘均已實行罷工矣。大罷工委員會。現在工會會議罷工之情形。該會會長爲又路歷活氏云。

●●●詩不亞快車開行●●●

詩不亞快車公司。已於昨禮拜晚七點鐘。開行之快車。是爲第一次。由本處駛抵滿地可。計期不過九。二點零五分鐘。比較不亞路正車。足快捷一天。惟該快車一連。只設睡車。輪。及餐室卡。觀望卡。行李卡等。不設日間之坐卡。昨該快車入埠。載有乘客約一百名云。

●●●今日爲英皇誕辰●●●

是日爲英皇喬治誕辰之辰。各衙署及辦公所等。均於是日停辦公務一天。而商店亦有多數關門休業。以伸慶祝。據零販商聯合會。亦允於是日休業。至於明日(即禮拜三日)各商店可成日貿易。不用遵照下午休業例云。

●●●輪音●●●

日本郵船公司輪船訪丸。由遠東開來本港。於前晚已抵城埠。載來搭客共四百五十六名。中屬頭等位搭客一百二十四名。二等客九十五名。大船客二百七十五名。貨物極夥。中屬生絲有三千二百零七包。絲品四百五十四箱。價值約銀四百萬元。該輪由橫濱開來。計航程不過二十天已抵城埠云。

●●●加屬新聞●●●

●●●溫地辟罷工之暴動●●●

溫地辟昨日電云。罷工委員會總區。於是日下午被罷工者大肆攻擊。毀爛自由車五輛。窗戶門扇毀壞極多。井毀壞一面。有警察五名。駐守於總區者。亦不能阻止其暴動。有一會員一名。與罷工者互毆。致受重傷。又有員弁一名。身著軍服。對各同兵宣言。誠其不可與罷工者聯全鼓譟。雖有衆答稱。此次之擾亂。乃欲掃除罷工委員一千名。蓋他等有破壞罷工之舉動也。後舉衆持旗遊行。約有八千人之衆。塞於議會之樓宇。欲謁見省相。因省相在議會故也。幸該處有警察守護。只許兵士進內。而舉衆時鼓噪尤甚。惟在該處無暴動發生。及後首相飭令群衆解散。井聲言他必將此事查究等語。至於街電車工人。于是日仍未返工服務。而鐵業職工。亦仍未有調停之望云。

●●●昨日加屬新聞(罷工問題之政府意見)此段第七行末(二)字。應排在同行之凡字上。又第九行第七執字誤排棄字。合行更正。

●●●各國新聞●●●

●●●金門中華會館上美京國會書●●●

美國上議院各議員。聯軍與德國。現在法國和秀利城訂立和約。將中華民國之山東半島廣大土地利權。及各輪運利便之權利。將來盡行歸于日本帝國管領。中華民國代表。因不欲讓世界之進行。將來或受其和約。雖然。但必要爲中國保存完全權利。爲他日反對瓜分中國領土之地步。美總統曾有宣言。謂最干犯世界之和平。及違背人道之舉動。莫若安置甲種人民於乙種勢力之下。陷于奴隸之圈套。且聯軍之敵人。已應允照該宣言爲之。此大世界之大戰爭。流許多之寶血。犧牲許多之資財。所爭得者。公理二字而已。因其能使世界人民得悉最無理者。是以奴隸待遇別國之人民也。(未完)

●●●復斥吳敬楫囂囂置辯●●●

日前吳敬楫夫妻串謀嫁以污辱。婦。題經法庭據理直判。敬楫夫妻之誹謗。掩飾。曾布告。於克完不。不細之本質近聞。吳敬楫。吳敬楫囂囂置辯之告白。讀之殊令人詫異。凡天下人。爲。善。見。子。必然消沮。謝。謝。未。有以己之醜。聲。公然大白。天下吳敬楫。如欲加害于鄙人。何不謂汝妻與鄙人。私通。猶爲世人所可信。而乃謂六七歲之幼女爲鄙人所污辱乎。君子可欺以其方。難罔以非其道。吳敬楫以人情所必無之事。爲加害之持。贈品雖汝之立心險惡。無如六七歲之幼女。非可污辱之人。事誠不近人情者也。況汝之弱女長成他日。必爲人婦。汝藉此爲陷害。不知吾人自有真非。羣小所能詆毀。足以陷害汝幼女終身。爲失節之人。而已。設陷以誘人。何不思失足自陷。耶。蓋爾吳敬楫。少安毋躁。勿自貽伊戚可也。來益啓

●●●沿門小販者 注意●●●

啓者前因本市取小販營業牌照稅例一案。每人每年一百元。同人等經向法院起訴。刻下減至五十元。仍未得直。故同人等前出通告。訂於六月廿日。邀各沿門小販。諸君到會待商。是日因人數不足。尚未解決。今再訂於本月八日(即星期日)午時。在賣菜園事務所開全體會議。以復圖對待之方。凡我同業。屆期撥冗蒞會。磋商母得再延。爲盼。此佈

賣菜園地址 617 Gore Ave. City
雲高化賣菜園小販駁例局同啓
民國八年六月二日



本樓在雲埠打街夾卡路街角。誠線失。四。六。七。皇。家。信箱五九四。本樓主人謹啓

●●●承受廣告●●●

啓者雲埠芳華芳齋館原日係伍和父子全做。今他志圖別業。願將芳華芳齋館底架。生物業。併原批。一概項與同勝公司訂價。承受。定期西曆六月八日。午時。在芳華芳齋館內。當衆交易。清楚。倘舊手有欠到芳華芳齋館各數目。未清者。請依期到來。取妥。如逾期。不到。乃係自誤。一經交易之後。一概數目。與新主人無涉。特此聲明。以免後論。此佈
民國八年 六月 吉日 同升公司啓

●●●欲除洋煙癖者注意●●●

啓者弟到加屬雲高市。懸壺數月。各僑胞前染有煙毒。踵門垂詢。購買弟之秘製戒煙藥水者。大有應接不暇之勢。藉此藥水。戒斷煙引。口。碑。載。道。其。藥。水。之。功。用。諒。我。僑胞。亦。已。知。之。深信。非。謬。口。安。談。者。也。弟。將。包。成。斷。引。每。料。藥。水。價。目。呈。覽。由。五。分。引。至。二。錢。引。者。價。銀。卅。元。由。一。錢。引。至。三。錢。引。者。價。銀。卅。五。元。諸君欲買藥水。可將之煙。引。輕。重。詳。書。函。件。井。銀。亦。祈。照。西。字。付。來。定。爲。從。速。付。上。以。望。染。煙。引。者。早。得。癮。除。焉。限。兩。星。期。之。間。立。斷。消。除。功。効。神。速。食。此。藥。水。能。消。煙。毒。于。無。形。并。無。困。倦。及。發。生。別。症。之。慮。時。刻。額。每。禮。拜。一。至。禮。拜。五。六。點。準。在。房。禮。拜。六。二。點。禮。拜。全。日

▲代售處 雲埠 廣 萬 生
Kwong Man Sang 218 Keefer VANCOUVER, B. C.
▲四月份 驗 戒 煙 人
新會陳林昂 台山蔡鎮 雷日潮 黃仕光 開平周祥榮
美國醫學博士前任廣東陸軍醫院院長公醫學堂教務長公
立學堂校長雷休授胞弟雷夢熊 企化街原宗房

馬朝影相 MAR CHOW STUDIO

401 1/2 Columbia Ave. VANCOUVER, B. C.
啓者本館設在雲高埠。哥林比夾喜市定街。角。即。庵。派。亞。旅。館。樓。上。五。號。房。日。夜。影。相。該。房。光。亮。且。用。上。等。顏。料。製。造。永。久。其。色。不。變。終。備。胞。無。論。回。唐。度。尺。相。片。及。縮。小。放。入。均。能。隨。時。應。命。本。館。新。張。伊。始。志。在。揚。名。特。別。大。減。價。二。十。天。由。六。月。一。號。起。至。三。十。號。止。如。蒙。光。顧。額。外。歡。迎。影。六。寸。相。以。上。每。半。打。另。送。影。十。四。寸。半。身。相。一。幅。以。留。紀念。特。此。佈。告
影相館主人馬朝披露

●●●檢查牲畜員通告●●●

防免虐待牲畜會檢查員畢氏爲通告事。照得駕馬者往往不善視其馬。致犯虐待案。故特詳細佈告。俾御馬者注意。以免干犯。凡以穀飼馬。要將裝糧之袋。通氣。使其於食時。呼吸自如。以免馬料內之塵埃。熏促其鼻。至馬口所食之糧。鐵于飼時。務要暫時除之。使其舌得以活動。咀嚼。此節最爲緊要。自經告誡後。如敢違犯。一經查出。定必嚴懲。決不寬宥。切切
一九一九年 五月 日 防免虐待牲畜檢查員畢氏啓

●●●林立榮啓事●●●

啓者弟前蒙各昆仲推爲加屬籌建廣州五祖祠總分局收銀一職。弟今奉城埠致公總堂命。遊埠籌捐收贖公產。因暫離城埠。故委三合公司司事人周道。君。暫時代行職權。各埠昆仲。嗣後如有金銀書信等件。可直寄周道。君。手。收。可也。謹此佈達
民國八年 五月三十一號 啓

工商銀行是日(每百) 停業

衛安氏
此藥專治火燒傷燙傷流火傷流油傷
視水傷喉嚨水傷火傷火傷之
類用鷄毛每日搽六次連搽三
天必定全愈此藥乃世界五
最大名家之醫藥生所製天下無
雙之功效也
每樽定價壹元 衛安氏啟
雲高華廣永生 Kwong Wing Sang 822 Main St. Van B. C.
魯埃倫同和號 Hong Wo Co. Steveston B. C.

石灰發客
大幫白灰
廣永生主人啟

廣永生號
告廣號生永廣
舖穀麥草麥人唐
Kwong Wing Sang
Phone Sey. 2360 822 Main St. Vancouver, B. C.
本號設在緬街
八百二十二號
辦辦麥穀麥草
麥糠麥米米粹
薯仔麵粉白米
凡屬五穀種類
無一不備如蒙
梓里光顧額外
歡迎
再者本號常有
各号魚頭呢發
行田料極合用
落之三日後發
生所極生薯仔
瓜菜種植家注
意購用且從廉
沽發仰光顧懇
親臨本号或
函取立即應命
(電話三三零)
▲雲高華埠

大幫魚頭
坭紅毛坭

功同良相
伍君先生領南之儒醫也向在羊垣懸壺已久所有內外全
科以及花柳雜症經伍君調治者莫不立奏奇效內傷尤為姓
手今來遊此地予目擊伍君醫術之神速用特為之表薦一
以闡揚伍君之功俾患病者知所嚮往
另有膏丹丸散吐血咳嗽喉痛諸症最合外埠可將病狀明白
賜下自然按症發藥
▲伍君現寓金化街門牌三百四十號
介紹人李希賢 謝汝振 伍嵩
李崇備 梁祖銑 同誌
李珠明 梁金田

利客棧
139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.
本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所
名曰利客棧在雲高華埠打東街一百三
十九号房舍通明裝修華麗全座鋪設電火
爐每房均備傢私合用得宜床褥鋪墊手巾面
盆冷熱水喉暖汽暖男女廁所男女洗身房等
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎
呼安當諸君貨房無論接日或接禮拜或接月
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞
起見仰祈留意為盼
▲電話一八九五
司事人江贊祐啟

利多域
告廣昌同利
Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.
啓者本店開設域多利埠非市樂街門牌
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人
判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外
克己歡迎希祈注意是荷
▲本舖(電話二五三三)(信箱五五七)
民國五年十一月一日
利同昌司理馬道政 馬呈瑞謹啟

路賓館
告廣織組新從
LOYAL HOTEL
258 Pender St. East
▲電話(矢磨)二九一六〇 29260
司理人 李樂 李錦全啓
啓者本號為最大旅館便利同鄉往來寄寓地
方光潔布置得宜共有房百數十間各房冷熱
水噴隨時適用天時寒喧均合衛生不論長短
期租賃均從其便定必廉取相宜價格如蒙不
棄本主人不勝歡迎接洽

一九一九年
加蘭護街一街口
舖由片打街直過
機動覽市與車脚新
式各等色澤形
價由五十元至
八十五元
精修各樣器具
開夾碼較銀匙
工金廉計
如蒙賜顧先開
名單訂交銀期
更為妥洽
HASKINS & ELLIOTT
516 Howe Street

奇生
弟僑英國 向業厨工 前數年間 蕩遊花街 染受花柳重症 法用清瀉
後亦全愈 現覺神色青黃 四肢乏力 耳鳴頭痛 下部無力 有時欲看書
寫信 忽然神昏眼花 熟視無觀 感覺如此 中心惕然 急即函致大埠奇
生行購回(三鞭補腎丸一料)逐日服用 神氣清爽 病狀銷除 弟感再造
之恩 聊撰數言 登報鳴謝
C. T. Han, P. O. Box 188 Cranbrook, B. C. Canada
居加拿大古連保碌埠台山余子羨恭頌
(馳名三鞭補腎丸 一料式十元 半料十元 小半料五元 半小料式元五
寄件郵費 買者自理 美國一毛五 各國二毛五)
總發行所美國大埠奇生行
KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

廷正王 鈞維顧 祥徵陸
奇生行
三鞭補腎丸
良藥
如臨深淵 慘痛隱忍 累月經年 議和席上 賴公力宣 國脉所寄 任重職專 理直氣壯 不畏強權 電傳中外 堅持到底 相期勉旃 翹仰丰儀 快觀為先
花柳搜毒酒 每樽時價兌 每盒銀叁元
戰必勝 三鞭補腎丸 每料五元 半料二元 小半料一元
奇生行

[REDACTED]

萬串并無停止情事望致意湘人切勿悞會堯卅

中華民國八年四月

黃德淵 陳華錦 司徒文穩俱捐三元

人穩俱捐二元

締在法華工與法女結婚之辦法

槍斃鄭伯言

昨四號警察廳。槍決偵緝員鄭夢(即伯言)一名。事緣去月鄭用乾藥材一包。內藏洋煙。懷在身中。到六區分署。協同三等署員許崇彝。馳往太平門外眼鏡街某藥材行。搜查私煙。乘人不覺。即將身上所懷煙膏。暗放該行櫃底。徐搜獲。定要拿人。惟該店東歐陽某畏事。遂與鄭講情。鄭索銀三千元。該店東無以應。願將現存銀五百元。送作茶資。鄭已允肯。不料店伴電知九區二分署。又有段警。囑區報告曹署長。即派警十餘人。馳往該行將鄭許一人。帶回區署。旋解魏廳廳長。當堂審訊。以許越段搜檢。即着銷差。至鄭則交偵探室看管。隨後魏廳長自行查悉。此幕真相。此不法偵探。若不懲辦。不足以儆將來。即依軍法提鄭往大北門外槍決。

逆婦毒姑波及鄰童

(縣城)邑人譚某。寄居新會城環溪廟下大安里。譚經商於金山。母及妻在家。妻林氏。素以忤逆聞。夫去後。即與姑析炊。詎昨日不知何故。忽萌○念。以粥一碗。送與其姑。適鄰居幼童數人。到伊家遊戲。姑悉分與一杯羹。所餘者些少。姑自食之。旋即○發。計同食者一老婦(即其姑)四幼童。均皆嘔吐暈眩。宛轉仆地。幸鄰人覺察。急請醫馳救。據醫言四童中有三童命在須臾。其一童則林氏逆婦之外親。寓會城就學私塾者。服藥後。嘔出惡物約半盈許。中有信石○質。或尚可救。至其姑感毒尚輕。亦或可救云。查逆婦年僅花信。畧具姿色。現已爲街鄰捕獲。細之以繩。懸諸樹上。而三童受○重。雙目直視。呼吸將絕。若三童死必以該逆婦抵償。否則逆倫重案。恐亦難逃誅戮也。

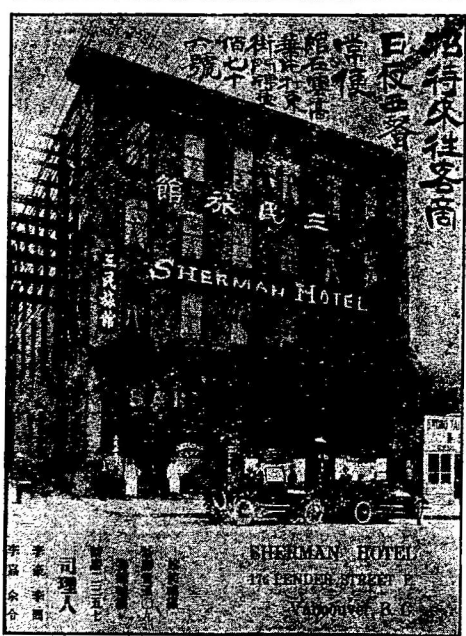
(以○代毒)

▲◎▼ 汝利慎致公堂鳴謝

▲茲將各埠各堂送來厚貺呈閱

錦補碌致公堂贈送大鐘一座
明吟致公堂達才社贈送橫屏祝詞賀儀
二埠致公堂贈送橫屏祝詞賀儀
雲埠致公堂贈送橫屏祝詞賀儀
雲埠培英社贈送橫屏祝詞賀儀
雲埠達權社贈送橫屏祝詞賀儀
卡埠致公堂贈送橫屏祝詞賀儀
卡埠碌致公堂贈送洋畫儀梳椅
始路致公堂贈送洋畫賀儀
卡技利致公堂贈送賀儀祝詞
域埠達權社贈送橫屏祝詞賀儀
域埠致公總堂閱書報社贈送橫屏賀儀
欸汝致公堂贈送洋畫賀儀
蘭順致公堂贈送賀儀祝詞
金山大埠致公總堂贈送橫屏祝詞
叻巴崙致公堂贈送洋畫賀儀
占尾利市致公堂贈送賀儀
笠巴市篤致公堂贈送洋畫祝詞
列必珠致公堂贈送洋畫祝詞
加蘭福致公堂贈送大晨鐘一座
卑李吟致公堂贈送梳椅賀儀
雲埠致公總堂贈送橫屏賀儀
雲埠盟長何簡能先生贈送祝詞
域埠公堂董事部贈送橫屏賀儀
片市阻珠致公堂送洋畫賀儀
本埠覺民閱報社贈送橫屏
本埠銳進報社贈送橫屏
本埠源利園贈送賀儀
本埠和利園贈送賀儀
本埠黃容杓黃容惠鍾源送來洋畫一幅
老市崙致公堂送來大照鏡一座

(三民大旅館)



▲◎▼有頂好尤魚發賣

本號始創歐洲尤魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感矣近來幾春因戰務影響各行因乏所做該貨不足各貴號採辦屢屢有阻遲之悞現本公司同人等爲廣招徠起見再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新晒尤魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾是所厚望焉價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看本號新靚尤魚五拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告啓

▲◎▼ 林南啓事 承接木工油漆

啓者弟向操木匠油漆等工業曾在城埠多年爲各界人士効用不少竊冀旋忽違召命至今復回雲埠仍操舊業以供各界之指揮故特登報敬告如同胞有建造修整者乞爲垂注
住哥林比街新利號門牌四百二十四號
(電話) 詩麼 四零九九

○請看大廣告

華僑酒樓始新張
茗茶點心諸麵食
炒賣筵讌均適口
侍女殷懃款佳客
燈光椅棹裝煌麗
敢請惠顧諸君子

歡迎士農與工商
品潔味美比花香
易牙曾授我秘詳
妍嫵雅不爲他揚
自信亦可勝平常
快的移玉到此嘗

華僑酒樓司理人 李梓良 潘寶輝 李初槐 謹啟

▲號六十九牌門街東打片埠華高雲▲
 (六 三 二 三 麼 詩 娘 講)
 Wah Kue Chop Suey 96 Pender St. E.
 VANCOUVER, B. C. Phone Sey. 3236

▲企霖文大衣裳舖

童子部更特色
童子夏天衣裳服式精緻每
套六元五毛至二十一元



也作見久實裳本一精一裝
 保隨已諸之號元緻舖
 證敢共君真衣每

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARK CLOTHES"
CLAYMAN'S
 LIMITED
 153 HASTINGS ST. W.

▲◎▼有洗衣機器出賣

哥黎利兄弟有限公司專製造洗衣機器發售其機器之構造
 乃用上等材料堅固異常能耐久用且能快捷妥當比用別家
 之機器更佳凡屬住戶或洗衣館均宜購用此機能將衣物洗
 潔并能將衣扭乾極易于管理其機係用電力運行不多費人
 力會購用此等機器者均讚美不置若操洗衣業者更宜購用
 蓋因所費甚微獲利極大而售價亦極相宜故也本公司現設
 在保路街門牌七百五十三號內有各款新式洗衣機器陳列
 如欲光顧者請來遍覽本公司定必格外歡迎樂為指示用法
 望華友諸君留心是荷
 哥黎利兄弟有限公司啓

告 廣 泰 生 源

YUEN SANG TAI CO.
504 Main St. 214 Pender St. E.
P. O. Box 514 Phone Sey. 4068
Vancouver, B. C.
cf Canada

▲僑胞注意

啓者本號設在雲高華埠片打東街門牌貳百一十四號開張專辦唐山油鹽并置各江海味雜貨米置有加士薙京專賣加士薙及各種車油大小笠巴太自由車所用之器具俱全罐裝火水散沽火水發客如蒙光顧取價從廉以圖久遠交易此佈

一舖在緬甸門牌五百四十四號張專辦蘇杭雜貨等銅鐵廚房用品農塲器具各色漆油鐘鏢箱槓雨衣漆靴一切俱全諸君光顧格外克己

▲喊線（詩磨）四〇六八

民國八年五月日司理人黃文德黃信事披露

▲◎▼
酸
菜
發
客

啓者本号向自製之酸味極爲適口久爲諸君所讚許今特製
酸菜發售價甚相宜僑胞商号惠顧通函從速寄上注意此盼
一百磅庄每桶五元五毛 二百磅庄每桶十元 市姊廠同和
Hong Wo & Co. Steveston, B. C.

▲◎▼ 快捷自由車廣告

省耆弟自置最新式大自由客車專載客商來往行李與及聯
 玩接客等處不拘日夜可能隨時應命快捷無誤取價格外從
 廉如蒙委託請將電話傳來
 ▲(日)電話詩磨五一七四 ▲(夜)請到來面議
 ▲車停 在廣東街口即周耀初影相館對面 吳積披覽
 Pender Taxi Service Open Day & Night
 Phone Sey. 5174 23 Pender St. W Vancouver B. C.

廣 華 友 光 顧 額 外 歡 迎 告

伐木器具 家庭器具 漁業器具 建築器具 木匠器具 車仔器具

(其 他 各 樣 器 具 齊 備)

關 根 鐵 器 舖

230 Powell St.
Phone Sey. 8746
Vancouver, B. C.

萬勝隆

廣 告
 Man Sing Lung Co.
 Phone Sey. 1431
 92 Pender St. East
 Vancouver, B.C.

新 張
 啓者本店專辦祖國油糖茶米蘇什貨日用食品京果海味磁器碗羅鼓絃索各省地道藥材參茸玉柱膏丹丸散發售茲當新張伊始志在揚名凡物取價從廉以圖久遠交易如蒙各界垂青請翹上列西字門牌賜來定必揀選靚貨從速付上

▲誦在片打街東門牌九十二號
 ▲喊線 (矢磨) 一四三一

司理人 黃雲澥
 甄良庶 全啓

8

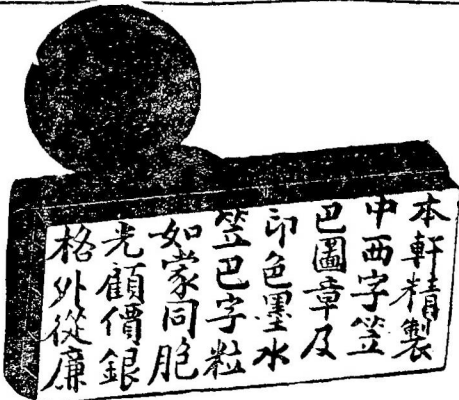
有大幫麻包出賣

啓者本公司有大幫麻包約有數十萬個該麻包極宜于裝載薯仔麥穀等物取價格外相宜如蒙友光顧請到後列地點選擇可也

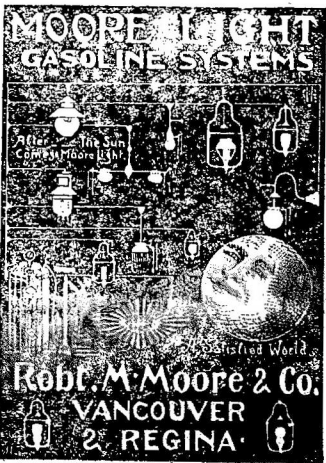
本公司設在細街門牌一零二九號即天寶車站對面
電話 (矢收) 四五零四
The Western Junk Co. opposite Union Station
Phone Sey. 4504 1029 Main St. Vancouver B. C.
威士頓爭公司謹啓

軒新圖

承印中西大小文件
HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.



ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光



通信處
Hing Sang Co.
P. O. Box 361
521 Fisguard St.
Vancouver, B.C.

本醫生精究醫學以扶危救世為宗旨由兩廣中醫學會畢業後在廣州各醫院服務多年現由廣州來加拿大在溫哥華開設診所專治內外各症如蒙光顧請到診所面議可也

三鞭健腎丸

此丸能固精強腎扶氣生血壯陽久戰凡男子體虛腎弱服之定奏神效

每料五員 中盒五員 大盒五員

夜夢遺精丸每盒五元
花柳扶元搜毒丸每盒五元
疳疔損爛膏每盒五元
內外痔瘡生肌散每盒五元
立止肚痛散每包一元
白濁利毒散每包一元
化癰止咳丸每包一元
跌打損傷紫金膏每盒五元
立止肚痛散每包一元

Chu Lai Bun

20 - nton Street

VANCOUVER

Canada

廣濟堂廣告

本堂創在雲南華城廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材式樣繁多如蒙光顧請到本堂面議可也

本醫生精究醫學以扶危救世為宗旨由兩廣中醫學會畢業後在廣州各醫院服務多年現由廣州來加拿大在溫哥華開設診所專治內外各症如蒙光顧請到診所面議可也

本醫生精究醫學以扶危救世為宗旨由兩廣中醫學會畢業後在廣州各醫院服務多年現由廣州來加拿大在溫哥華開設診所專治內外各症如蒙光顧請到診所面議可也

本醫生精究醫學以扶危救世為宗旨由兩廣中醫學會畢業後在廣州各醫院服務多年現由廣州來加拿大在溫哥華開設診所專治內外各症如蒙光顧請到診所面議可也

本醫生精究醫學以扶危救世為宗旨由兩廣中醫學會畢業後在廣州各醫院服務多年現由廣州來加拿大在溫哥華開設診所專治內外各症如蒙光顧請到診所面議可也

有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流口水起身脚軟跌仆立用西醫治之醫藥起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發熱面紅頭暈眼花肢體麻木手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症為風濕筋絡因初時中風治之不從表解而用下法因其風邪隨筋絡而透入骨髓于骨節而痛風為風邪春亦屬陽故逢陰動及正春重風之候發病更甚付來藥料其病重然風邪入骨除非壯陽行氣活血扶正以却邪金匱一月準繩特登報端以鳴謝順告患病者此津而問焉

啓者弟前三年驟起頭暈流口水起身脚軟跌仆立用西醫治之醫藥起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發熱面紅頭暈眼花肢體麻木手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症為風濕筋絡因初時中風治之不從表解而用下法因其風邪隨筋絡而透入骨髓于骨節而痛風為風邪春亦屬陽故逢陰動及正春重風之候發病更甚付來藥料其病重然風邪入骨除非壯陽行氣活血扶正以却邪金匱一月準繩特登報端以鳴謝順告患病者此津而問焉

啓者弟前三年驟起頭暈流口水起身脚軟跌仆立用西醫治之醫藥起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發熱面紅頭暈眼花肢體麻木手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症為風濕筋絡因初時中風治之不從表解而用下法因其風邪隨筋絡而透入骨髓于骨節而痛風為風邪春亦屬陽故逢陰動及正春重風之候發病更甚付來藥料其病重然風邪入骨除非壯陽行氣活血扶正以却邪金匱一月準繩特登報端以鳴謝順告患病者此津而問焉

啓者弟前三年驟起頭暈流口水起身脚軟跌仆立用西醫治之醫藥起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發熱面紅頭暈眼花肢體麻木手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症為風濕筋絡因初時中風治之不從表解而用下法因其風邪隨筋絡而透入骨髓于骨節而痛風為風邪春亦屬陽故逢陰動及正春重風之候發病更甚付來藥料其病重然風邪入骨除非壯陽行氣活血扶正以却邪金匱一月準繩特登報端以鳴謝順告患病者此津而問焉

啓者弟前三年驟起頭暈流口水起身脚軟跌仆立用西醫治之醫藥起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發熱面紅頭暈眼花肢體麻木手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症為風濕筋絡因初時中風治之不從表解而用下法因其風邪隨筋絡而透入骨髓于骨節而痛風為風邪春亦屬陽故逢陰動及正春重風之候發病更甚付來藥料其病重然風邪入骨除非壯陽行氣活血扶正以却邪金匱一月準繩特登報端以鳴謝順告患病者此津而問焉



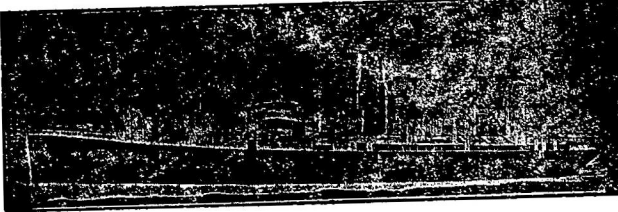
曹統新先生

菁荳製豆腐
最可用
頂靚冬菇

▲電話(詩磨)四三八五
▲車站在三盛連記門口即北京樓下
中華自由快車公司 謹啓

專辦各國烟草金字烟絲罐頭烟餅各
款烟仔烟帶各江雜貨送禮香嶮糖菓
等俱全遠近同胞惠顧格外歡迎祈留
意是荷奇生行補腎丸馳名丸散寄賣
本店在非市卡街橫巷門牌二號開張
▲(電話三三九) (信箱一二四二)

告廣舖遷
棧安均
QUON ON JAN
187 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
KANCOOLIVER, B. E.



啓者本公司輪船日前皆爲政府
調用今經放回照定期開行仰各
寶號貴客旋東祖國者請移玉主
代理人處寫帝便安此佈

代理人 馬駿 啓

啓者本店宜設在卡路街今遷至片打
街東端南向門牌一百三十七號即名
利客棧樓下如各埠親友留心尤願者
祈照下列住址無異緣賦仍舊

均安棧啓

整元春應馬念花柳丸散廣告

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B.C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱還各江上好貨物填上各埠諸君光顧取價
從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許采店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆
司事人啓
李進

▲儒醫 盧杰三先生學識兼優

弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍診脈備談保少陰中風病擬用黃蓮阿膠湯一服而愈再服而全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘稟報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬稟

自辦
有

統理大小男女內外全科 花柳
瘡毒諸班奇難雜症

號記章
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 36
Vancouver B.C.

小店在云古...
街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭貨
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如
上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將該症詳細列明付來取約定當從速訂約付上俾患症者早得全愈焉

醫生劉小初謹啓

○補腦壯神丸	每樽五元	○補腎壯陽丸	每樽五元
○壯陽長大丸	每樽五元	○參茸壯血丸	每樽五元
○腎虧補血丸	每樽五元	○夜夢遺精丸	每樽五元
○內傷吐血丸	每樽五元	○化痰止咳丸	每樽二元
○風濕骨痛丸	每樽貳元	○皮膚止癢膏	每盒貳元
○拔毒生肌膏	每盒貳元	○花柳白濁丸	每樽二元
○花柳餘毒丸	每樽五元	○花柳骨痛丸	每樽五元
○花柳疔毒丸	每樽五元	○花柳解毒散	每料五元
○立止肚痛丸	每樽二元	○立止頸痛丸	每樽二元
○立止心痛丸	每樽二元	○立止暈浪丸	每樽二元
○立止勾虫丸	每樽二元	○大便秘下丸	每樽二元
○哮喘蝦氣丸	每樽二元	○小腸氣痛丸	每樽二元
○開胃化滯丸	每樽二元	○斷根臭狐丸	每樽二元
○止流虛濁丸	每樽五元	○跌打刀傷散	每盒五元
○眼科萬應丸	每樽二元	○萬應膏藥	每張五毛
○婦科調經丸	每個一元	○參茸戒煙丸	每樽二元
○立止發冷丸	每樽二元	○立止鼻血丸	每樽二元
○撞紅消毒丸	每樽二元	○人參大蛤蚧茶	每包二元
○人參十全大補茶	一包二元	○人參鹿茸大補茶	二元
○雙料牛補清茶	一包一元正	○參茸武溪茶	一包二元
○廿年舊遠茶	一磅一元	○參茸補血氣浸酒	葯料十元
丸散太多不能盡錄	倘各梓里惠顧	請向近地之信局或銀行	
買辰照西字付來無悞		付葯郵費買者自理	

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小便久流虛濁陽事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局腎虧補血丸一鐫服之今已病症全愈弟感其再生之恩無以爲報謹字數言登報俾有病者知所問津焉

士加古埠新章梅宗邦恭頌

▲名醫妙藥 立見全愈

▲醫花柳症 天下無雙

啓者予前染花○白濁之症週身疔毒週身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局白製花○餘毒丸壹罇服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉 ○代柳

壯陽長大丸 古巴灣城新會蔣東生啓

眞係有功效

劉小初先生惠鑒啓者余因先天不足向來身體多病自發射以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動爲艱形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到先生處方脉和先生着余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病症全愈余多謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉

543 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

Leng Nam Chop House
88 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本樓開設在雲埠片打東街
門牌八十八號包辦酒席日
夜茶點僑胞光顧一律歡迎

▲電話 (矢毛) 2282 - 26040

總理 朱廣煒
司理 黃仲華 朱明章 李子敬 啟
關基

46 Hastings Street West
Phones Sey. 2933-2934 Vancouver, B. C.

本商店總公司在舍路支店分設打金馬碌崙日
本橫濱神戶各處專辦日本海味集貨伙食物精
價廉華人梓里無論大小一律歡迎務期交易者
心滿意足爲止

古屋商店謹啟

溫哥華埠支店在喜士
定街西四十六號電話(試慶)二九三三
貳九三四

本店新到下列各種貨物取價格外從廉

豆腐豆 銀魚干 豉油
柴魚 尤魚 蓮藕干
魚仔干 桶蕃題 罐頭包魚
罐頭竹筍 古屋商店謹啟

Po. BoX 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

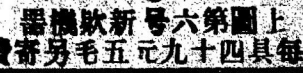
本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品
及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉豬肉牛
什四時瓜菜各樣罐頭等項發客
刻以自參米豬宰製風腸臘味其味香甜
適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉
取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉
▲喊線詩磨四〇五三



理代初耀周 埠華高温
 HONG WO & CO. Steveston B. C.
 市姊廠埠同和號啓



器機款新号九第圖
外在費寄元壹十九具每



上圖第三十四號新元另費

▲新辦到狗仔嘜藍印雙面中國唱碟

狡婦荷鞋	五件	周瑜歸天	兩件	私探晴文	三件
重台分別	五件	琵琶抱恨	四件	黃夜歸寧	三件
蘇武牧羊	兩件	醉斬鄭恩	四件	魯志深出家	三件
小娥受戒	兩件	夜送寒衣	四件	蘇武別猩猩	四件
小青吊影	兩件	榮貴相會	四件	梁武帝出家	兩件
長亭分別	三件	廢鐵生光	四件	太子下魚舟	三件
閨留學廣	三件	客途秋恨	一件	蘆芳草探監	三件
四季蓮花	三件	集仔木魚	一件	林黛玉葬花	四件
貂蟬拜月	三件	鮮心粵謳	一件	重見李夫人	兩件
碧月收棋	兩件	花園發誓	一件	楊貴妃醉酒	一件
孔明歸天	兩件	差謎小調	一件	陳國忠乞食	四件
陰魂雪恨	兩件	笛仔祭奠	一件	正德下江南	四件
八仙賀壽	兩件	猩猩追舟	一隻	王允獻貂蟬	三件
黃佐描容	兩隻	醉打金枝	兩隻	梅夢仙從良	兩隻
荷池會妻	三隻	潔修受戒	兩隻	蘇秦說六國	四隻
蒙正祭灶	三隻	山東响馬	兩隻	王大娘問病	一隻
晴文補裘	三隻	二犯中原	二隻	郭子儀祝壽	三隻
陳姑自盡	叁隻	與佛有緣	一隻	甘露寺賜宴	一隻
梅開二度	三隻	昭君出塞	一隻	劉王叔招親	四隻
鳳嬌投水	三隻	鳳嬌打獵	三隻	吳季札掛劍	兩隻
逼兒出家	三隻	雪中送炭	三隻	永樂皇觀燈	三隻
平貴別客	三隻	玉環記	兩隻	附薦何文秀	四隻
金葉菊	六只	大開門	一只	林其泰登仙	三只
仕林祭塔	六只	玉簫琴	三只	大開能仁寺	三只
困南陽	兩只	釋妖	三只	雪中雪	二只
盲公捱冷妓女憶情郎	共一只	寫書紅繡鞋	共一只		
夜蕩舟	燭大鼓	共一只	鹹水歌板	眼共一只	
五更嘆	男燒衣	共一只	一疋綢送情郎	共一只	
王姑娘算命	寶雜貨共一只	閨諫瑞蘭亞蘭賣魚	共一只		
百花亭鬧酒	十八摩共一只	美女尋針	陳世美共一隻		
担梯望月	仙花調	共一隻	放白鴿酒金橋問卦	共一隻	
以上俱是拾寸雙面唱碟每只價銀九毛寄費貴客自理					
▲并有十二寸雙面唱碟名目如下					
游蜂舞蝶	兩隻	井裡藏兒	兩隻	陳杏元憶釵	三口
園困谷口	兩只	月嬌訴情	兩只	錦上添花	三口
紅花女報恩	一只	以上拾二寸每只一元五毛寄費客自理			
(唱針)	三百庄每口唱碟一面	價銀四毛五			

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

二續

隨何人。何母。以驗夢之靈否。既而。反報得確。遂勸翁以九百金相賻。不然。翁又何由而速知哉。君子於以知孝行之能感人深也。宜姑。貌中人。眉目間。躍有靈爽氣。○衣服璞質。不尚文飾。年時。偶過訪友人。造道旁心。子家。曾一度見之。迄至今。心儀其人不已。世有賢吏。當爲表彰。以風薄俗。 (完)

諧 著



戲擬築獸鐵路立案

呈文

爲添築獸路 請准立案事 竊修築道路原利交通。故有火車路。和電車路。車路之外。又有大馬路。二馬路。能容駟馬。聯列高車。輿轎之往來。

中華民國八年

。前清規制爲然也。陰府輪廻。旣聞有畜道以報復。陽間鑑別。不可無獸道以過行。爰招多牛之翁。牧猪之奴。虎貔之士。豚犬之兒。五羊之仙客。五爻旁羊之大夫。齧集一堂。離黃口舌。僉謂人獸關頭。混亂無別。宜築獸路。以便交通。即由虎道門中。一直拆至鑽狗洞止。闢爲獸路。即日集股。踴躍簽題。定名爲籌築獸路公司。不歸市政公所管轄。以免制肘。議案成立。兼工進行。伏乞俯賜鑒核。准予註冊立案。以利工程。路政幸甚。

新道德談叢

飲食

飲食店等決不可濫入。必擇其高致者乃可。然自外觀之。無從知其高致與否。故非處不得已時不可進食。實稍爲忍耐。回家吃食爲上。行路中吃食。最爲下賤。即紙烟之類。凡講空儀禮者。亦不可于行時吃食也。



泰西諸國如音樂唱歌舞蹈之事。可謂盛行。然在通常飲食之際。則決無唱歌舞音樂者。蓋歌舞音樂。固必有一定之場所時日也。

馬爾布爾希飲食店之僕人。皆用男子。無用女人者。蓋學生多往飲食店進膳。用男子有保護學生品行之意。寓焉。

▲粵 謳▼

妓女係咁嘅喇 聲

妓女係咁嘅嘍。君你使乜心腸。唔係生來賤格。點噏落在青樓。故此講極多情。全係假柳。但係多錢。即便搭兜。若果生來靚仔。都重還將就。甚至貼符盲佬。都話遂佢心。頭。君你生成容貌。雖唔醜。總係白板新來。就唔把你吼。講到金錢揮霍。又難共人家鬥。咁佢有乜置心。共你氣味投。况且老舉做上三年。邊樣計唔噏扭。重慘過狀師手段。問你有乜法子零收。勸你不若趁早收山。咪共佢將氣嘔。唉。咪咁咁。未必拋却烟花。就有一處好遊。

87 Pender St. E. Phone Sey. 1291 Vancouver, B. C.

者本堂設在雲高華片打街門牌八
七號專辦唐山各省正地道藥材參
玉桂正字號各家膏丹丸散并自製
效膏丹丸散發客又聘有內外科醫
寓內精究男婦內外全科如各埠僑
遇有疾病未能就診者請將病源詳
并銀辰祈照上列戶牌寄來本堂定
按症發藥從速附上現新張伊始貨
極爲鮮明價值額外克己務求合諸
雅意以圖久遠交易茲特登報達伏
垂青

▲茲將本堂自製丸散列后

參茸龜鹿補腎壯陽丸每料價銀拾
二元半料六元每兩價銀一元二五
龜鹿滋陰生水丸每料價銀十一元
半料五元五毫每兩價銀一元一五
參茸武溪大補丸每料價銀十二元
半料六元每兩價銀一元貳毫五
參茸寧神定志丸每料價銀八元半
料四元每兩價銀八毫五
天王補心丸每料價銀八元半料三
元每兩價銀六毫五
祈蛇祛風逐濕丸每料價銀六元半
料三元每兩價銀六毫五
夜夢遺精丸每料價銀九元半料四
元五每兩價銀九毫五
應驗珍珠珀白濁丸每服銀三毫五
靈驗化痰順氣止咳丸每服二毫五
哮喘扯氣丸每服銀二毫五

●●●電話(詩麼)壹一九壹

容月池先生方脉寓內

新式文雅合
脚係名菴怕
黎市請來賜
顧實價不二

The Goodwin Shoe Co.
119 Hastings St. E.
Phone Sey. 4696
Vancouver, B. C.

大蝦干	罐冬菇	罐頭筍	靚冬菇
桶豉油	桶蕎頭	蓮藕干	罐鮑魚

帝國貿易商會
IMPERIAL TRADING CO.
Phone Sey. 6116
206 Alexander St
VANCOUVER, B. C.

本館今逢第十七週之紀念故特製有最時款雅緻「袖珍照面鏡仔」一種分送凡來影相者此鏡仔攜帶身上極為利便隨時能自照之眞相也

▲◎▼
同胞注意

一凡我男女同胞隨時來影相者贈送壹面
一凡剪本告白有五十張交來本館者亦贈送一面惟外埠寄來者加郵費五先
一凡買本館特製之「五色國旗開明信片」有四打順者亦贈送一面「每打順沽銀二毫半」
一凡欲將舊相底再晒相者亦贈送壹面因本館自一千九百十年至到于今所有相底一概保存也

本館電話「詩麼五二七四」

中華民國八年三月三號

周耀影相館主人披露

▲◎▼恭頌 容月池先生良醫

本公司現置有最新式自由車利便工商僑胞遊玩起見無論
地方遠近鏢期久暫取價從廉如蒙賜顧晝夜均能隨時應命
統祈留意額外歡迎▲停車地點在片打街「三三三」和源
門口▲(電話)矢塵五三七七 得和自由車公司啓

Ark Wo Taxi Co. Open Day and Night
Phone Sey. 6377 138 Pender St. E Vancouver, B. C.

▲◎▼濟世有術

聞之醫術。道其理深奧。惜有治病之方。當求療病之法。使有方而無法。究不足以奏效也。雲埠容君。弟素生誠醫師之良也。弟自到英屬。有年一向操工。陰虛潮火。胃寒作嘔。咳嗽氣喘。過度以致脾胃虛寒。乃染成一種陰虛潮火。胃寒作嘔。咳嗽氣喘之症。遇身痛苦難堪。曾在企辦打劫近各埠。經延中西醫士調治。共有四個月之久。所服各藥均無效驗。是以搭車到雲埠。訪尋名醫。復行調理。幸得友人薦到先生。處診視。初服藥劑而臨火嘔吐已除。再服而咳嗽喘氣盡解。三服而諸症悉退。全體安然矣。惟弟現已返入舊處操工。自念無以為報。特登數言於報章。聊頌先生醫術之良而已。

▲先生現寓雲高華片打街延年堂內

民國八年 五月卅日 寧邑鄉弟黃昭光謹頌

▲
本報專接魚濕印件

雲高華片打鐵延年堂日前自製之各項藥丸曾遍發傳單于
見有參茸武溪大補丸一味能合自己之調補即購食之果然
大獲功效精神倍加特誌數言以頌該堂之濟世有術亦敢爲
之介紹欲培養精神者試之立判吾言之是否也此佈

楊俊臣啓

科各種雜症遠年爛肉

妙藥

自製靈丹妙藥丸散膏丹

第一回此乃老手秘傳之藥丸散膏丹，專治遠年爛肉，無論新舊，一服即愈。此藥乃老手秘傳之藥丸散膏丹，專治遠年爛肉，無論新舊，一服即愈。此藥乃老手秘傳之藥丸散膏丹，專治遠年爛肉，無論新舊，一服即愈。

花柳專科

除毒

專治花柳各症，無論新舊，一服即愈。此藥乃老手秘傳之藥丸散膏丹，專治遠年爛肉，無論新舊，一服即愈。此藥乃老手秘傳之藥丸散膏丹，專治遠年爛肉，無論新舊，一服即愈。

萬家生佛救世靈丹

專治一切雜症，無論新舊，一服即愈。此藥乃老手秘傳之藥丸散膏丹，專治遠年爛肉，無論新舊，一服即愈。此藥乃老手秘傳之藥丸散膏丹，專治遠年爛肉，無論新舊，一服即愈。

新張廣告

永安藥房
WING ON CO.
32 Pender Street West
VANCOUVER, B.C.

葉成記

SING KEE
391 Columbia St. P.O. Box 656
New Westminster, B.C.

溫金有律師

樓師狀有金溫
WON ALEX. CUMYOW
402 & 404 Abbott St.
Phone Sey. 2240
Vancouver, B.C.

瑞和洋服公司

SEUY WO & CO.
Phone Sey. 4067
Ladies & Gent's Tailors
234 Hastings St. E.
Vancouver B.C.

雷夢熊藥水戒煙之神速

啓者弟染烟引二餘年，屢欲戒除，惟因壯骨刺種，種疾病發生，故忍以待耳。今幸族兄夢熊施以藥水，飲之而精神愈加強健，僅及十數天而烟引忽化于無形，誠獨一無二之戒煙良方也。故特登報以表微誠，如各埠有煙引者，請嘗試之，方知余言之不謬也。

新張廣告

永安藥房
WING ON CO.
32 Pender Street West
VANCOUVER, B.C.

葉成記

SING KEE
391 Columbia St. P.O. Box 656
New Westminster, B.C.

溫金有律師

樓師狀有金溫
WON ALEX. CUMYOW
402 & 404 Abbott St.
Phone Sey. 2240
Vancouver, B.C.

瑞和洋服公司

SEUY WO & CO.
Phone Sey. 4067
Ladies & Gent's Tailors
234 Hastings St. E.
Vancouver B.C.

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生精研內外各科，專治一切雜症，無論新舊，一服即愈。此藥乃老手秘傳之藥丸散膏丹，專治遠年爛肉，無論新舊，一服即愈。此藥乃老手秘傳之藥丸散膏丹，專治遠年爛肉，無論新舊，一服即愈。